



مستشفى الأطفال في شرق أونتاريو

## Urinary Tract Infections (UTIs)

### التهاب المسالك البولية (UTIs)

#### ما المقصود بالتهاب المسالك البولية (UTI)؟

يحدث التهاب المسالك البولية عندما تنتقل الجراثيم (البكتيريا) من داخل الجسم أو خارجه إلى المثانة والكليتين والحالبين (وهما القناتان المسؤولتان عن التخلص من البول وإخراجه من الكليتين إلى المثانة). من الجدير بالذكر أن التهاب المسالك البولية لا ينتقل من شخص إلى آخر. يُمكن أن يُصاب أى شخص بالتهاب المسالك البولية، إلا أنه يُصيب الرُضع والأطفال أكثر. ولكي يتأكد الطبيب من إذا كان طفلك يُعاني من التهاب بالمسالك البولية، يُمكنه إجراء تحليل بول.

#### كيف يُمكنني معرفة ما إذا كان طفلي مُصاب بالتهاب المسالك البولية؟

الرضع المُصابون بالتهاب المسالك البولية ربما:

- يبكون كثيراً ويصعب إرضائهم
- يُصابون بالحمى (الحرارة المرتفعة)
- لا يرغبون في الرضاعة الطبيعية أو أخذ تركيبة حليب
- يبدو عليهم التغيير وعدم الارتياح وكأنهم ليسوا هم الأطفال والشباب المُصابون بالتهاب المسالك البولية ربما:

• يُصابون بالحمى (حرارة مرتفعة)

• يشكون من آلام بالمعدة

• يشعرون بالألم حارق (حرق) أثناء التبول

• يشعرون بحاجة إلى التبول أكثر من المعتاد

#### كيف يتم علاج التهاب المسالك البولية؟

1. المضادات الحيوية

يُعالج الأطفال عادة بتناول المضادات الحيوية عن طريق الفم أو بالحقن في الوريد أو الكانيولا (أنبوب بلاستيك يتم تركيبه بذراع الطفل أو يده)

من المهم جداً لطفلك أن يُنهي المضادات الحيوية، حتى إذا شعر بتحسن. لن يتخلص طفلك من التهاب المسالك البولية إلا بانتهاء المضادات الحيوية.

2. التحاليل

بعد انتهاء المضادات الحيوية، استشر طبيب العائلة وسيفحص طفلك ويُقرر إذا كانت حالته تتطلب إجراء تحاليل أخرى.

إذا استمر بول طفلك بحمل البكتيريا حتى بعد العلاج بالمضادات الحيوية، ربما يقترح طبيبك تحاليل أخرى مثل الموجات فوق صوتية أو أشعة لتصوير المثانة ومجرى البول.

3. أدوية لعلاج الحمى (الحرارة المرتفعة) والألم

يُمكن لطفلك أن يتناول اسيتامينوفين (تايلينول®) أو ايبوبروفين (أدفيل®، مُوترن®) لعلاج الحمى (الحرارة المرتفعة) والألم. اتبع التعليمات داخل العبوة.

4. اجعل طفلك يتناول الكثير من السوائل

إذا كان طفلك لا يزال رضيعاً، عليك بزيادة عدد مرات الرضاعة الطبيعية. إذا كان طفلك يتناول التركيبات، عليك إعطائه

### ت في رعتل ا

ز ارف لپ ن اموقت و مدل ا "ن فظنرت" بن لتيلكل ا  
ل وبل ا

ىل إن لتيلكل ان م ل وبل ان ال م حى بن لبل احل ا  
قن ث مل ا

ل وبل ال م حى : قن ث مل ا

ل م حى ة انق : (ل وبل اى رج م ة انق) لىلح إل ا  
م حى ل ا ج ر ا خ ل ا قن ث مل ان م ل وبل ا



سوائل أكثر بين كل مرة وأخرى. عليك تشجيع الأطفال الأكبر سنّاً والشباب بتناول الكثير من السوائل.

## اعرض طفلك على مُقدم الرعاية الصحية في حالة ...

إذا كان رضيعك:

- يبكي ويشعر بعدم ارتياح أكثر من المعتاد
  - يُعاني من حُمى (حرارة مرتفعة)
  - يرفض الرضاعة الطبيعية والرضاعة الصناعية
- إذا كان الرضيع أو الطفل أو البالغ:
- تظهر عليه علامات الجفاف (بسبب عدم تناول القدر الكافي من السوائل)
  - حَفَاطَات الأطفال أقلّ بِللاً أو إخراج بول أقلّ من المعتاد
  - شفاه جافة أو لسان جاف
  - عيون جافة بلا دموع
  - يُعاني من قئ أو إسهال
  - يُعاني من ألم بالبطن أو بالجانب أو بالظهر
  - يُفرز بول لونه أحمر أو عَكِر أو بِلُون الشاي
  - لا يتحمّل المُضادات الحيوية (دائمًا ما يتقيأ المُضادات الحيوية أو لا يُمكنه بلعها)
  - لا يزال يُعاني أثناء التبول بعد تناول المُضادات الحيوية ليومين
  - لا يزال يُعاني من حُمى (حرارة مرتفعة) أو يشعر بالمرض بعد تناول المُضادات الحيوية ليومين

## هل يُمكننا الوقاية من الإصابة بالتهاب المسالك البولية (UTIs)؟

يُمكننا أحياناً (وليس دائماً) الوقاية من الإصابة بالتهاب المسالك البولية. بعض الأطفال والمراهقين هم أكثر عُرضة للإصابة بالتهاب المسالك البولية.

ربما تساعد التعليمات التالية في الوقاية من التهاب المسالك البولية:

- اجعل طفلك أو ابنك المراهق يشرب القدر الكافي من الماء. تُساعد الماء والسوائل الأخرى الكُلى على أداء وظيفتها بشكل جيد.
- شجّع طفلك على التخلص من البول وقتما يُريد (ألا يحتبس لوقت طويل).
- تأكّد من تناول طفلك للألياف الكافية مما يُساعد على حركة الأمعاء يومياً.
- علّم الفتيات استخدام ورق الحَمّام من الأمام إلى الخلف حتى نمنع انتقال البكتيريا من الشرج إلى الإحليل (مجرى البول).

## أرقام هواتف من المهم أن تعرفها

تيلي هيلث أونتاريو **1-866-797-0000** Telehealth Ontario

معلومات صحية يوفرها مُمرّضات ومُمرّضون مُسجّلون

24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع

للأشخاص المصابين بضعف السمع أو الصمم **1-866-797-0007**

رقم هاتف المعلومات الصحية بكيبك **811** Québec info-santé

رقم هاتف معلومات الصحة العامة بأوتاوا: (Line OPHI)

**6744-580-613**